



QU100-15S

Lötbad

Solderpot

Soldeerbad

Baño de soldadura

Bagno di saldatura


Bain de soudure





Bräunlich GmbH

Am Heideberg 26

D-06886 Lutherstadt Wittenberg

 +49 (0) 3491/6181-0

 info@quick-tools.de

 www.quick-tools.de

Inhaltsverzeichnis

1.	Deutsch	1
1.1.	Sicherheitshinweise	1
1.2.	Eigenschaften	3
1.3.	Technischen Daten	3
1.4.	Inbetriebnahme/Bedienung	3
1.5.	Temperatur kalibrieren	4
1.6.	Pflege und Wartung	4
2.	English	1
2.1.	Safety Instruction	1
2.2.	Characteristic	3
2.3.	Specification	3
2.4.	Operation Instruction	3
2.5.	Calibrate Temperature	4
2.6.	Maintenance	4
3.	Nederlands	1
3.1.	Veiligheidsinstructies	1
3.2.	Eigenschappen	3
3.3.	Technische gegevens	3
3.4.	Ingebruikneming/werking	3
3.5.	Temperatuur kalibreren	4

3.6.	Verzorging en onderhoud	5
4.	Español	1
4.1.	Instrucciones de seguridad	1
4.2.	Característica	3
4.3.	Especificación	3
4.4.	Instrucciones de uso	3
4.5.	Calibrar temperatura	4
4.6.	Mantenimiento	4
5.	Italiano	1
5.1.	Istruzioni per la sicurezza	1
5.2.	Proprietà	3
5.3.	Dati tecnici	3
5.4.	Istruzioni per il funzionamento	3
5.5.	Calibrare la temperatura	4
5.6.	Manutenzione	5
6.	Francés	1
6.1.	Instructions de sécurité	1
6.2.	Caractéristique	3
6.3.	Spécification	3
6.4.	Instructions de fonctionnement	3
6.5.	Calibrer la température	4
6.6.	Maintenance	4

1. Deutsch

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF EINES QUICK LÖTBADES. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme und bewahren Sie diese an einem sicheren und für alle Anwender leicht zugänglichen Ort auf.

1.1. Sicherheitshinweise

Die Begriffe „**WARNUNG**“, „**ACHTUNG**“ und „**HINWEIS**“ in dieser Bedienungsanleitung haben folgende Bedeutung:

- ⚠️ WARNUNG:** Eine Nichtbeachtung kann möglicherweise zu schweren Unfällen, Bränden und Verletzungen führen. Diese sind zwingend einzuhalten!
- ⚠️ ACHTUNG:** Dessen Nichtbeachtung kann möglicherweise zur Verletzung des Benutzers oder zu einer Beschädigung beteiligter Objekte führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diese Hinweise einhalten!
- HINWEIS:** Beschreibt einen Vorgang, der für die jeweilige Aufgabe wichtig ist.

⚠️ WARNUNG:

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, heizt der Lötiegel automatisch auf die zuletzt eingestellte Temperatur auf. Es besteht an den Oberflächen Verbrennungsgefahr!

- Das Gerät darf zur Verarbeitung von Weichlot verwendet werden. Eine abweichende Verwendung kann zu Verletzungen führen und ist nicht zulässig. Es besteht dann keine Haftung des Herstellers.
- Berühren Sie während des Betriebs und unmittelbar nach dem Ausschalten nicht die metallischen beheizten Teile. **VORSICHT! Verbrennungsgefahr!**
- Nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entflammbarer Stoffe und Komponenten.
- Verwenden Sie eine hitzebeständige Arbeitsunterlage und halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.

- Lote, Flussmittel und erhitzte Materialien können gesundheitsschädliche Eigenschaften besitzen und sollten kontrolliert abgesaugt werden. Atmen Sie diese giftigen Dämpfe oder Gase nicht ein und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Tragen Sie Schutzkleidung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille etc.) und verhindern Sie den Kontakt des Löttiegels mit Haut und Haaren oder anderen brennbaren Materialien.
- Lebensmittel sind in diesem Arbeitsumfeld untersagt.
- Die Verwendung für den Betrieb darf nur im trockenen Innenbereich erfolgen, schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit, auch durch eventuell feuchte Hände. Andernfalls könnten Kurzschlüsse und elektrische Schläge ausgelöst werden.
- Informieren Sie andere Personen im Arbeitsbereich, dass die Temperatur während des Betriebs sehr hoch sein kann. Schalten Sie das Gerät aus, sobald die Arbeit beendet ist um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt solange es in Betrieb einschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten bis die beheizten Teile Raumtemperatur erreicht haben, wenn Sie Teile daran anfassen oder Teile davon wechseln möchten.

⚠ ACHTUNG:

Maßnahmen für eine sichere Arbeitsumgebung:

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes.
- Die Benutzung des Gerätes von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit Beeinträchtigung ist möglich, wenn sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden.
- Netzanschlussleitungen dürfen nicht mit scharfen Kanten, Hitze oder Ölen in Verbindung kommen. Beschädigte Anschlussleitungen müssen durch den Kundendienst ersetzt werden um mögliche Gefährdungen wie elektrische Schläge, Kurzschlüsse oder Brände zu verhindern.
- Das Gerät ist nur mit der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung und Frequenz zu betreiben. Verwenden Sie ausschließlich mitgelieferte Schutzkontakt-Anschlussleitungen.
- Vor der Benutzung ist das Gerät auf Beschädigungen und den ordnungsgemäßen Sitz der Lötspitze zu überprüfen. Bei festgestellten Schäden ist es auszuschalten. Kontaktieren Sie dann bitte den Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich Quick Original-Ersatzteile.

- Bei Nichtbenutzung bewahren Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Achten Sie auf jeweilige Sicherheits-, Gesundheits-, und Arbeitsschutzvorschriften.

1.2. Eigenschaften

- Konstante Temperatur durch sensorgesteuerte
- Temperaturregelung, auch bei Netzspannungs-Schwankungen.
- Digitale Kalibrierung
- Einstellbare Abschaltzeit
- Schmelztiegel aus spezieller, langlebiger Speziallegierung
- Schnelles Aufheizen, temperaturstabil
- Einfache Bedienung

1.3. Technischen Daten

Leistung	600 W
Netzspannung	230 V~
Temperaturbereich	150°C – 450 °C
Temperaturstabilität	+/- 5 °C
Abmessungen des Löttiegels (BxHxT)	121 x 58 x 98 mm
Abmessungen (BxHxT)	200 x 110 x 330 mm
Gewicht	4,35 kg

Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1.4. Inbetriebnahme/Bedienung

⚠️ ACHTUNG: Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Betriebsspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt!

1. Lötbad auf eine ebene, gerade und hitzebeständige Unterlage stellen.
2. Lötbad mit Lot füllen bis 10mm unter die Oberkante des Löttiegels, aber mindestens so viel, dass der Sensor bedeckt ist.

3. Netzkabel in eine Schuko-Steckdose stecken.
4. Am Netzschalter einschalten. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizen. IST-Temperatur und SOLL-Temperatur wird angezeigt.
5. Gewünschte SOLL-Temperatur mit den Tasten ▲▼ einstellen.
6. Das Aufheizen von 25°C auf 300°C dauert ca. 10 Minuten.
7. Wenn das Symbol(Sonne) nicht mehr blinkt und das Lot geschmolzen ist, ist das Lötbad betriebsbereit.
8. Oxide können mit dem beiliegenden Spachtel abgezogen werden.
9. Während längerer Pausen und nach Abschluss der Arbeit, ausschalten und Netzstecker ziehen.

Abschalt-Zeit einstellen

1. Netzschalter ausschalten
2. ▲▼ drücken und halten und dabei am Netzschalter einschalten.
3. Das Display zeigt off time und die aktuelle Abschaltzeit an.
4. Mit den Tasten ▲▼ kann die Abschaltzeit geändert werden.
5. Mit der Taste * wird die Abschaltzeit gespeichert

1.5. Temperatur kalibrieren

HINWEIS: Nach längerem Betrieb oder Austausch des Heizelementes sollte die Temperatur am Gerät neu kalibriert werden.

1. Temperatur auf 300°C einstellen.
2. Wenn sich die Temperatur stabilisiert hat messen Sie die Temperatur des flüssigen Lotes mit einem zusätzlichen Temperaturmessgerät.
3. Wenn ein abweichender Wert von 300°C angezeigt wird muss die Temperatur kalibriert werden.
4. Drücken Sie gleichzeitig ▲und▼und*. Das Display zeigt **cal temp** an.
5. Ändern Sie die Anzeige auf dem Display entsprechend dem externen Temperaturmessgerät.

1.6. Pflege und Wartung

Fehler	Lösung
S-E im Display und Alarm	Heizelement überprüfen und ggf. ersetzen

Bei folgenden Gegebenheiten ist das Heizelement defekt und muss ausgetauscht werden:

Netzkabel ist angeschlossen, Netzschalter ist eingeschaltet, Lot wird nicht erhitzt, SOLL-Temperatur ist hoch, IST-Temperatur ist Raumtemperatur

Der Schmelztiegel muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.

Bei Einsatz von bleihaltigem Lot, einer Arbeitstemperatur von 250°C und einer Nutzung von 5 Tagen in der Woche, 8 Stunden pro Tag, wird empfohlen den Schmelztiegel 1x jährlich zu reinigen. Bei Einsatz von bleifreiem Lot liegt die Empfehlung bei 1x in 6 Monaten.

HINWEIS: Das Heizelement und der Sensor dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

Nach ca. 50 Betriebsstunden oder nach 3 Monaten müssen alle Schrauben sowie die Anschlussklemmen im Inneren des Gerätes angezogen werden. Dazu muss das Bodenblech entfernt werden, nachdem das Gerät sicher von der Stromversorgung getrennt wurde.

Schmelztiegel austauschen

Das Lotbad am Netzschalter ausschalten, Sensor aus dem flüssigen Lot nehmen und auf Raumtemperatur abkühlen lassen.



1. Der Schmelztiegel wird durch 5 Schrauben an der Unterseite des Lötbadess gehalten. Lösen Sie diese 5 Schrauben und entfernen Sie den Schmelztiegel.
2. Setzen Sie einen neuen Schmelztiegel ein und montieren Sie ihn in umgekehrter Reihenfolge.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Einsatz Ihres QUICK Lötbadess und sind gern an Ihren Anregungen für Verbesserungen interessiert.

Kontaktieren Sie uns auch bei auftretenden Problemen oder Fragen zu Ihrer Anwendung.

Ihr Team der Bräunlich GmbH

EU-Konformitätserklärung nach Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (Nr. 01-20)

Der Hersteller/ Inverkehrbringer

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: QUICK Lotbad
Handelsbezeichnung: QUICK 100-15S
Modellbezeichnung: 100-15S

den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.


Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

„RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit“.

Folgende nationale oder internationale Normen (oder Teile/Klauseln daraus) und Spezifikationen wurden angewandt:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Ort: Lutherstadt Wittenberg
Datum: 20.4.2020



(Unterschrift)
Tobias Bräunlich, Geschäftsführer

2. English

Thank you for purchasing a QUICK soldering pot. Please read the operating instructions before commissioning and keep them in a safe place that is easily accessible to all users.

2.1. Safety Instruction

In this instruction manual **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** are defined as follows:

WARNING: Failure to do so may result in serious accidents, fire and personal injury. These are mandatory!

CAUTION: Failure to do so may result in injury to the user or damage to related objects. For your own safety, you should follow these instructions!

NOTE: Describes a process that is important to the task at hand.

WARNING:

When the unit is turned on, the solder pot automatically heats up to the last set temperature. There is a risk of burns on the surfaces!

- device is designed for soldering soft solder at different The temperatures. A different use is not permitted.
- During operation and immediately after switching off, do not touch the metallic parts on the tools, CAUTION! Burns!
- Do not use the device near flammable substances and components.
- Use a heat-resistant work surface and keep your workplace clean.

- Solders, fluxes and heated materials can develop harmful properties and should be vacuumed in a controlled manner. Do not breathe these toxic fumes or gases and provide adequate ventilation.
- Wear protective clothing (protective gloves, safety goggles, etc.) and avoid contact of the soldering iron with skin and hair or other flammable materials.
- Food is prohibited in this work environment.
- The use for the operation may only take place in a dry indoor area, protect the device from liquids and moisture, also by possibly damp hands. Otherwise, short circuits and electrical shocks could be triggered.
- Inform others in the work area that the temperature may be very high during operation. Switch off the device as soon as the work is finished to avoid danger.
- Do not leave the device unattended while it is in operation. After switching off, wait until the heated parts have reached room temperature when you touch parts or want to change parts.

⚠ CAUTION:

Measures for a safe working environment:

- Make sure that the device and the shelf are secure. Place the tool on the shelf when not in use.
- The use of the device by children from 8 years and persons with disabilities is possible if they are supervised and instructed for safe use.
- Power supply cables must not come into contact with sharp edges, heat or oils. Damaged connection cables must be replaced by customer service to prevent potential hazards such as electric shock, short circuits or fire.
- The device must only be operated at the rated voltage and frequency specified on the device. Use only supplied earthing contact connecting cables.
- Before use, check the device for damage and the correct fit of the soldering tip. If damage is detected, it must be switched off. Then please contact the customer service.
- Use only Quick Original replacement parts.
- When not in use, keep the device away from dust and moisture.
- Pay attention to the respective safety, health and safety regulations.

2.2. Characteristic

- Electrically heated crucible for tin-lead solders and similar alloys.
- Constant temperature due to sensor controlled temperature regulation, even in case of mains voltage fluctuations.
- Crucible coating made of special, durable titanium alloy
- Fast heating, temperature stable
- Easy operation

2.3. Specification

Power	600W
Supply Voltage	230V~
Size of the solder pot	98 x 121 x 58 mm
Work time range	0 – 999 hours
Temperature range	100°C – 450°C
Temperature stability	+/- 5°C
Dimension	200 x 330 x 110mm
Wight	4,35 kg

2.4. Operation Instruction

△ **Warning:** The using voltage must be identical with the rate voltage of the nameplate.

1. Put the s on the flat workbench, which is heat-resistant or put a metal plate under the soldering pot.
2. Put condign soldering tin to the pot. The lowest lever of the soldering tin must be higher than the sensor's bottom and the highest lever must be below the pot's top edge 10mm.
3. Connect with the three wire-grounding socket.
4. Turn on the power knob and then the unit comes to heat. At the time, the LED displays "real temp " and "set temp".
5. Press "▲" or "▼" key to adjust the temperature (set temp).

6. It needs spend some times to melt the soldering tin, such as ten minutes from 25°C to 300°C. It can put into service when the soldering tin has melted and the LED indicator (a sun mark) is not twinkle. If there are some oxides floating on the surface, it must clear off the oxides and keep the soldering tin clean.
7. It must turn off the power switch to cool the unit after work is over.
8. Off time setting: turn off the power switch. press "▲" and "▼" keys simultaneously and not loosely, and then turn on the power supply again and the LED displays "off time" and the current setting work time. Pressing "▲" or "▼" key can adjust the work time.
9. Pressing "*" key, the LED displays the accumulative working time.

2.5. Calibrate Temperature

It should be recalibrated after replacing the pot or the heating element.

1. Set the temperature of the unit to 300°C.
2. When the temperature of the unit stabilizes, dip the outer temperature sensor of the thermometer into the pot and view the value when the temperature of the thermometer stabilizing.
3. If the value of the thermometer's temperature is not 300°C, calibration the temperature. Press "▲", "▼" and "*" keys at the same time to the calibrating state. the LED displays "cal temp" and "set temp". Write into the temperature of the thermometer and then press "*" to the work state.
4. If the temperature still has some departures, you can repeat calibration in according with the above steps

* Suggest measuring the temperature with the 191/192 thermometer.

2.6. Maintenance

A. Judge the heater or the sensor has been in malfunction as the following:

S-E If the LED displays "S-E" and the unit alarms, it means the sensor or the sensor circuit has been in malfunction. The circuit to the pot is cut off.

If the setting temperature of the unit is high but the soldering tin's temperature in the pot still is about room temperature after heating a period of time. At the moment, it can judge the heater element is in malfunction.

B. Because the pot may be eroded after using a period of time, it must check the pot periodically.

Suggest: * If using lead soldering tin, it should check at least one time each year (as the setting temperature is 250°C and the work time is five days each week and eight hours every day).

* If using lead-free soldering tin, it should check at least one time each half-year (as the setting temperature is 250°C and the work time is five days each week and eight hours every day).

NOTE: When the heater or the sensor has been in malfunction, it must be maintained by the special person or contract with our company or agent.

C. Change the pot

Turn off the power supply and take out the sensor from the melting tin and then do not take out the pot until the unit has cooled down.

The pot is fixed by the five screws at the back of the unit (as the picture). Unscrew the five screws and then take out the pot from the upside and then change a new pot as the opposite order.



We hope you enjoy using your QUICK solder bath and are interested in your suggestions for improvements.

Please also contact us if you have any problems or questions regarding your application.

Your team from Bräunlich GmbH

**EU declaration of conformity according to Low-Voltage Directive
2014/35/EC
(Nr. 01-20)**

The manufacturer/ distributor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

hereby declares that the following product

Product designation: QUICK TIN POT
Trade name: Trade QUICK 100-15S
Model name: 100-15S

fulfills to the provisions of the Low-Voltage Directive 2014/35/EC - including the changes which applied at the time of the declaration.

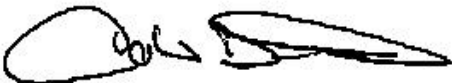
The following harmonised standards have been applied:

"DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility".

The following national or international standards (or parts/clauses of them) and specifications were applied:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Place: Lutherstadt Wittenberg
Date: 20.4.2020



(Signature)
Mr. Tobias Bräunlich, CEO

3. Nederlands

BEDANKT VOOR DE AANKOOP VAN EEN QUICK SOLDER BATH. Lees de gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname en bewaar deze op een veilige plaats die voor alle gebruikers gemakkelijk toegankelijk is.

3.1. Veiligheidsinstructies

De termen "**WAARSCHUWING**", "**VOORZICHTIG**" en "**KENNISGEVING**" in deze

Gebruiksaanwijzing kan de volgende betekenissen hebben:

⚠ WAARSCHUWING: Als u dit niet doet, kan dit leiden tot: ernstige ongevallen, branden en verwondingen lood. Deze moeten in acht worden genomen!

⚠ LET OP: Het niet naleven ervan kan leiden tot de letsel van de gebruiker of schade aan de van de betrokken objecten. Naar je eigen Veiligheid, u dient deze instructies op te volgen!

OPMERKING: Beschrijft een bewerking die vereist is voor de respectievelijke taak is belangrijk.

⚠ WAARSCHUWING:

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, warmt de soldeerpot automatisch op tot de laatst ingestelde temperatuur. Er bestaat gevaar voor brandwonden op de oppervlakken!

- Het apparaat kan worden gebruikt om zacht soldeer te verwerken. Elk ander gebruik kan letsel veroorzaken en is niet toegestaan. Er is dan geen aansprakelijkheid van de kant van de fabrikant.
- Raak tijdens het gebruik en onmiddellijk na het uitschakelen de metalen verwarmde onderdelen niet aan. **VOORZICHTIGHEID!** Gevaar voor brandwonden!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare stoffen en componenten.
- Gebruik een hittebestendige onderlegger en houd je werkruimte schoon.
- Soldeermateriaal, vloeimiddelen en verhitte materialen kunnen schadelijke eigenschappen hebben en moeten gecontroleerd worden afgezogen. Adem deze giftige dampen of gassen niet in en zorg voor voldoende ventilatie.
- Draag beschermende kleding (beschermende handschoenen, veiligheidsbril, enz.) en voorkom dat de billen in contact komen met huid en haar of andere brandbare materialen.
- Voedsel is verboden in deze werkomgeving.
- Alleen gebruiken voor gebruik in droge binnenruimtes, bescherm het apparaat tegen vloeistoffen en vocht, zelfs tegen mogelijk vochtige handen. Anders kunnen kortsluiting en elektrische schokken ontstaan.
- Informeer andere mensen in het werkgebied dat de temperatuur tijdens het gebruik erg hoog kan zijn. Schakel het apparaat uit zodra het werk is voltooid om gevaren te voorkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Wacht na het uitschakelen tot de verwarmde delen op kamertemperatuur zijn als u ze wilt aanraken of delen ervan wilt vervangen.

⚠ AANDACHT:

Maatregelen voor een veilige werkomgeving:

- Zorg ervoor dat het apparaat veilig is opgeborgen.
- Het gebruik van het apparaat door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een handicap is mogelijk als ze onder toezicht staan en zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik ervan.
- Netaansluitkabels mogen niet in contact komen met scherpe randen, hitte of olie. Beschadigde aansluitkabels moeten door de klantenservice worden vervangen om mogelijke gevaren zoals elektrische schokken, kortsluiting of brand te voorkomen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de nominale voltage en frequentie gespecificeerd op het apparaat. Gebruik alleen de meegeleverde aansluitkabels voor het veiligheidscontact.
- Voor gebruik moet het apparaat worden gecontroleerd op beschadigingen en de juiste pasvorm van de soldeerpunt. Als er schade wordt geconstateerd, moet deze worden uitgeschakeld. Neem dan contact op met de klantenservice.

- Gebruik alleen originele Quick Original-reserveonderdelen.
- Bewaar het apparaat uit de buurt van stof en vocht wanneer het niet in gebruik is.
- Let op de respectievelijke veiligheids-, gezondheids- en arbeidsgezondheidsvoorschriften.

3.2. Eigenschappen

1. Constante temperatuur dankzij sensorgestuurde
2. Temperatuurregeling, ook bij schommelingen in de netspanning.
3. Digitale kalibratie
4. Instelbare uitschakeltijd
5. Smeltkroes gemaakt van speciale, duurzame speciale legering
6. Snelle verwarming, temperatuurstabiel
7. Makkelijk te gebruiken

3.3. Technische gegevens

Prestatie	600 W
Netspanning	230 V~
Temperatuur bereik	150°C - 450 °C
Temperatuur stabiliteit	+/- 5 °C
Afmetingen van de soldeerpot (BxHxD)	121 x 58 x 98 mm
Afmetingen (BxHxD)	200 x 110 x 330 mm
Gewicht	4,35 kg

Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

3.4. Ingebruikneming / werking

 **Het teken van de waarschuwing** Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Betriebsspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt!

1. Plaats het soldeerbad op een vlakke, rechte en hittebestendige ondergrond.
2. Vul het soldeerbad met soldeer tot 10 mm onder de bovenrand van de soldeerpot, maar in ieder geval genoeg om de sensor te bedekken.
3. Steek de stekker van het netsnoer in een Schuko-stopcontact.
4. Zet de aan/uit-knop aan. Het apparaat begint op te warmen. De werkelijke temperatuur en de doeltemperatuur worden weergegeven.
5. Stel de gewenste doeltemperatuur in met de ▲▼ knoppen.
6. Het opwarmen van 25°C naar 300°C duurt ongeveer 10 minuten.
7. Wanneer het symbool (zon) niet meer knippert en het soldeer is gesmolten, is het soldeerbad klaar voor gebruik.
8. Oxiden kunnen worden afgepeld met de bijgevoegde vulstof.
9. Tijdens langere pauzes en na voltooiing van het werk, schakel uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Uitschakeltijd instellen

1. Zet de aan/uit-schakelaar uit
2. ▲▼ Houd ingedrukt terwijl u de aan/uit-knop inschakelt.
3. Het display toont de uitschakeltijd en de huidige uitschakeltijd.
4. De ▲▼ toetsen kunnen worden gebruikt om de uitschakeltijd te wijzigen.
5. De *-knop wordt gebruikt om de uitschakeltijd op te slaan

3.5. Temperatuur kalibreren

NOTITIE: Na langdurig gebruik of vervanging van het verwarmingselement moet de temperatuur op het apparaat opnieuw worden gekalibreerd.

1. Stel de temperatuur in op 300°C.
2. Wanneer de temperatuur is gestabiliseerd, meet u de temperatuur van het vloeistofsoldeer met een extra temperatuurmeetapparaat.
3. Als een afwijking van 300°C wordt weergegeven, moet de temperatuur worden gekalibreerd.
4. Druk op ▲ en ▼ en tegelijkertijd*. Het display toont **cal temp**.
5. Wijzig het display zodat het overeenkomt met de externe temperatuurmeter.

3.6. Verzorging en onderhoud

Fout	Oplossing
S-E in het display en alarm	Controleer het verwarmingselement en vervang het indien nodig

In de volgende gevallen is het verwarmingselement defect en moet het kan worden vervangen:

Netsnoer is aangesloten, aan/uit-schakelaar staat aan, soldeer is niet verwarmd, de doeltemperatuur is hoog, de werkelijke temperatuur is Omgevingstemperatuur

De kroes moet regelmatig worden gereinigd.

Bij gebruik van loodhoudend soldeer, een werktemperatuur van 250°C en 5 dagen per week, 8 uur per dag is het aan te raden om de kroes 1x per jaar schoon te maken. Als loodvrij soldeer wordt gebruikt, is het advies 1x in 6 maanden.

NOTITIE: Het verwarmingselement en de sensor mogen alleen worden vervangen door gekwalificeerde professionals.

Na ca. 50 bedrijfsuren of na 3 maanden moeten alle schroeven en de aansluitklemmen in het apparaat worden vastgedraaid. Om dit te doen, moet de bodemplaat worden verwijderd nadat het apparaat veilig is losgekoppeld van de voeding.

Kroezen verwisselen

Schakel het soldeerbad op de aan/uit-schakelaar uit, verwijder de sensor van het vloeistofsoldeer en laat afkoelen tot kamertemperatuur.

1. De kroes wordt op zijn plaats gehouden door 5 schroeven op de onderkant van het soldeerbad. Los deze 5 op Schroef en verwijder de kroes.

2. Implementeer een nieuwe Crucible en. Monteer het in omgekeerde volgorde.



Wij wensen u veel plezier en succes bij het gebruik van uw QUICK soldeerbad en ontvangen graag uw suggesties voor verbeteringen.

U kunt ook contact met ons opnemen als u problemen of vragen heeft over uw aanvraag.

Uw team bij Bräunlich GmbH

EU-conformiteitsverklaring volgens Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (nr. 01-20)

De fabrikant/distributeur

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

verklaart hierbij dat het volgende product

Naam van het product: QUICK Soldeer bad
Handelsbenaming: QUICK 100-15S
Modelaanduiding: QU100-15S

voldoet aan de bepalingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU - met
inbegrip van de ten tijde van de verklaring geldende wijzigingen daarvan.

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:


"RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD betreffende de
harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische
compatibiliteit".

De volgende nationale of internationale normen (of delen daarvan) en
specificaties zijn toegepast:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Plaats: Lutherstadt Wittenberg

Datum: 24.05.2024



(handtekening)

Tobias Bräunlich, algemeen directeur

4. Español

GRACIAS POR ADQUIRIR UN QUICK BAÑO DE SOLDADURA. Por favor, lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y guárdelas en un lugar seguro y fácilmente accesible para todos los usuarios accesible a todos los usuarios.

4.1. Instrucciones de seguridad

Los términos "**ADVERTENCIA**", "**PRECAUCIÓN**" y "**AVISO**" en este El manual de instrucciones puede tener los siguientes significados:

- ⚠️ ADVERTENCIA:** Si no lo hace, puede resultar en Accidentes graves, incendios y lesiones Conducir. ¡Estos deben ser observados!
- ⚠️ ATENCIÓN:** El incumplimiento de la misma puede dar lugar a la lesiones al usuario o daños a la de los objetos involucrados. A los suyos ¡Seguridad, debes seguir estas instrucciones!
- NOTA:** Describe una operación que se requiere para el tarea es importante.

⚠️ ADVERTENCIA:

Cuando se enciende el dispositivo, la olla de soldadura se calienta automáticamente hasta la última temperatura establecida. ¡Existe el riesgo de quemaduras en las superficies!

- El dispositivo se puede utilizar para procesar soldadura blanda. Cualquier otro uso puede resultar en lesiones y no está permitido. En ese caso, el fabricante no asume ninguna responsabilidad.
- Durante el funcionamiento e inmediatamente después del apagado, no toque las partes metálicas calentadas. ¡CAUTELA! ¡Riesgo de quemaduras!
- No utilice el aparato cerca de sustancias y componentes inflamables.
- Use una almohadilla de trabajo resistente al calor y mantenga limpio su espacio de trabajo.

- Las soldaduras, los fundentes y los materiales calentados pueden tener propiedades nocivas y deben aspirarse de manera controlada. No inhale estos vapores o gases tóxicos y asegúrese de una ventilación adecuada.
- Use ropa protectora (guantes protectores, gafas, etc.) y evite que los glúteos entren en contacto con la piel y el cabello u otros materiales inflamables.
- La comida está prohibida en este ambiente de trabajo.
- Úselo para operar solo en áreas interiores secas, proteja el dispositivo de líquidos y humedad, incluso de manos posiblemente húmedas. De lo contrario, podrían desencadenarse cortocircuitos y descargas eléctricas.
- Informe a otras personas en el área de trabajo que la temperatura puede ser muy alta durante la operación. Apague el dispositivo tan pronto como termine el trabajo para evitar peligros.
- No deje el aparato desatendido mientras esté encendido en funcionamiento.
- Después de apagar, espere hasta que las partes calentadas hayan alcanzado la temperatura ambiente si desea tocarlas o cambiar partes de ellas.

ATENCIÓN:

Medidas para un entorno de trabajo seguro:

- Asegúrese de que el dispositivo esté almacenado de forma segura.
- El uso del dispositivo por parte de niños a partir de 8 años y personas con discapacidad es posible si están supervisados y han sido instruidos en su uso seguro.
- Los cables de conexión a la red eléctrica no deben entrar en contacto con bordes afilados, calor o aceites. Los cables de conexión dañados deben ser reemplazados por el servicio de atención al cliente para evitar posibles peligros como descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- El dispositivo solo debe funcionar con el voltaje y la frecuencia nominales especificados en el dispositivo. Utilice únicamente los cables de conexión de contacto de seguridad suministrados.
- Antes de su uso, se debe comprobar que el dispositivo no esté dañado y que la punta de soldadura esté bien ajustada. Si se detectan daños, hay que apagarlo. A continuación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Utilice únicamente piezas de repuesto Quick Original.
- Cuando no esté en uso, guarde el dispositivo lejos del polvo y la humedad.
- Preste atención a las respectivas normas de seguridad, salud y salud ocupacional.

4.2. Característica

1. Temperatura constante gracias a la función controlada por sensores
2. Control de la temperatura, incluso en caso de fluctuaciones de la tensión de red.
3. Calibración digital
4. Tiempo de apagado ajustable
5. Crisol de aleación especial y duradera
6. Calentamiento rápido, temperatura estable
7. Fácil de usar

4.3. Especificación

Logro	600 W
Tensión de línea	230 V~
Rango de temperatura	150°C - 450 °C
Estabilidad de la temperatura	+/- 5 °C
Dimensiones del olla de soldadura (ancho x alto x fondo)	121 x 58 x 98 mm
Dimensiones (ancho x alto x fondo)	200 x 110 x 330 mm
Peso	4,35 kg

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

4.4. Instrucciones de uso

△ **Señal de precaución:** Antes de encenderlo, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con la tensión indicada en la placa de características.

1. Coloque el baño de soldadura sobre una superficie plana, recta y resistente al calor.
2. Llene el baño de soldadura con soldadura hasta 10 mm por debajo del borde superior de la olla de soldadura, pero al menos lo suficiente como para cubrir el sensor.
3. Enchufe el cable de alimentación en una toma Schuko.
4. Encienda el botón de encendido. El dispositivo comenzará a calentarse. Se muestran la temperatura real y la temperatura objetivo.
5. Ajuste la temperatura objetivo deseada con los botones ▲▼.

6. El calentamiento de 25 °C a 300 °C tarda unos 10 minutos.
7. Cuando el símbolo (sol) ya no parpadea y la soldadura se ha derretido, el baño de soldadura está listo para su uso.
8. Los óxidos se pueden pelar con el relleno incluido.
9. Durante los descansos más largos y después de completar el trabajo, apague y desenchufe.

Establecer el tiempo de apagado

1. Apague el interruptor de encendido
2. ▲▼ Mantenga presionado mientras enciende el botón de encendido.
3. La pantalla muestra la hora de apagado y la hora de apagado actual.
4. Las teclas ▲▼ se pueden usar para cambiar el tiempo de apagado.
5. El botón * se utiliza para ahorrar el tiempo de apagado

4.5. Calibrar temperatura

NOTA: Después de un funcionamiento prolongado o el reemplazo del elemento calefactor, se debe recalibrar la temperatura del dispositivo.

1. Ajuste la temperatura a 300 °C.
2. Cuando la temperatura se haya estabilizado, mida la temperatura de la soldadura líquida con un dispositivo de medición de temperatura adicional.
3. Si se muestra una desviación de 300 °C, se debe calibrar la temperatura.
4. Presione ▲y▼y al mismo tiempo*. La pantalla muestra **la temperatura de cal.**
5. Cambie la pantalla para que coincida con el medidor de temperatura externo.

4.6. Mantenimiento

Error	Solución
S-E en la pantalla y la alarma	Verifique el elemento calefactor y reemplácelo si es necesario

En las siguientes circunstancias, el elemento calefactor está defectuoso y debe ser reemplazado:

El cable de alimentación está conectado, el interruptor de encendido está encendido, la soldadura está

no se calienta, la temperatura objetivo es alta, la temperatura real es Temperatura ambiente El crisol debe limpiarse a intervalos regulares. Cuando se utiliza soldadura con plomo, una temperatura de trabajo de 250 °C y se utiliza 5 días a la semana, 8 horas al día, se recomienda limpiar el crisol 1 vez al año. Si se utiliza soldadura sin plomo, la recomendación es 1 vez en 6 meses.

NOTA: El elemento calefactor y el sensor solo deben ser reemplazados por profesionales calificados.

Después de aprox. 50 horas de funcionamiento o después de 3 meses, se deben apretar todos los tornillos y los terminales de conexión dentro del dispositivo. Para hacer esto, la placa inferior debe retirarse después de que el dispositivo se haya desconectado de manera segura de la fuente de alimentación.

Intercambio de crisoles

Apague el baño de soldadura en el interruptor de encendido, retire el sensor de la soldadura líquida y dejar enfriar a temperatura ambiente.

1. El crisol se mantiene en su lugar mediante 5 tornillos en el parte inferior del baño de soldadura. Resuelve estos 5 Atornille y retire el crisol.
2. Despliega un nuevo Crisol y Móntelo en orden inverso.



Le deseamos mucha alegría y éxito en el uso de su baño de soldadura QUICK y estamos encantados de recibir sus sugerencias de mejoras.

También puede ponerse en contacto con nosotros si tiene algún problema o pregunta sobre su solicitud.

Su equipo en Bräunlich GmbH

**Declaración de conformidad de la UE según la Directiva de Baja Tensión
2014/35/CE
(Nº 01-20)**

El fabricante/distribuidor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

declara por la presente que el siguiente producto

Designación del producto: QUICK Baño de soldadura
Nombre comercial: Trade QUICK 100-15S
Nombre del modelo: QU100-1S

cumple las disposiciones de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE, incluidos los cambios aplicables en el momento de la declaración.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:


"DIRECTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética".

Se aplicaron las siguientes normas (o partes/cláusulas de las mismas) y especificaciones nacionales o internacionales:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Lugar: Lutherstadt Wittenberg

Fecha: 24.05.2024



(Firma)
Sr. Tobias Bräunlich, Director General

5. Italiano

Grazie per aver acquistato una pentola a saldare QUICK. Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro e facilmente accessibile a tutti gli utenti.

5.1. Istruzioni per la sicurezza

I termini "**AVVERTENZA**", "**ATTENZIONE**" e "**AVVISO**" in questo Il manuale di istruzioni può avere i seguenti significati:

⚠ ATTENZIONE: La mancata osservanza di questa precauzione può comportare incidenti gravi, incendi e lesioni piombo. Questi devono essere osservati!

⚠ ATTENZIONE: Il mancato rispetto può comportare il lesioni all'utente o danni ai degli oggetti coinvolti. A te Sicurezza, dovresti seguire queste istruzioni!

NOTA: Descrive un'operazione necessaria per il rispettivo l'attività è importante.

⚠ AVVERTIMENTO:

Quando il dispositivo è acceso, la pentola di saldatura si riscalda automaticamente fino all'ultima temperatura impostata. C'è il rischio di ustioni sulle superfici!

- Il dispositivo può essere utilizzato per la lavorazione di saldature dolci. Qualsiasi altro uso può causare lesioni e non è consentito. In questo caso non vi è alcuna responsabilità da parte del produttore.
- Durante il funzionamento e subito dopo lo spegnimento, non toccare le parti metalliche riscaldate. CAUTELA! Pericolo di ustioni!
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a sostanze e componenti infiammabili.
- Usa un tappetino da lavoro resistente al calore e mantieni pulito il tuo spazio di lavoro.
- Saldature, disossidanti e materiali riscaldati possono avere proprietà nocive e devono essere aspirati in modo controllato. Non inalare questi fumi o gas tossici e garantire un'adeguata ventilazione.

- Indossare indumenti protettivi (guanti protettivi, occhiali, ecc.) ed evitare che i glutei entrino in contatto con pelle e capelli o altri materiali infiammabili.
- Il cibo è vietato in questo ambiente di lavoro.
- Utilizzare per il funzionamento solo in ambienti interni asciutti, proteggere il dispositivo da liquidi e umidità, anche da possibilmente damp mani. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti e scosse elettriche.
- Informare le altre persone nell'area di lavoro che la temperatura potrebbe essere molto alta durante il funzionamento. Spegnerne il dispositivo non appena il lavoro è terminato per evitare pericoli.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è acceso in funzione.
- Dopo lo spegnimento, attendere che le parti riscaldate abbiano raggiunto la temperatura ambiente se si desidera toccarle o cambiarne parti.

⚠ ATTENZIONE:

Misure per un ambiente di lavoro sicuro:

- Assicurarsi che il dispositivo sia conservato in modo sicuro.
- L'uso del dispositivo da parte di bambini a partire dagli 8 anni di età e persone con disabilità è possibile se sono sorvegliati e sono stati istruiti sul suo uso sicuro.
- I cavi di collegamento alla rete non devono entrare in contatto con spigoli vivi, calore o oli. I cavi di collegamento danneggiati devono essere sostituiti dal servizio clienti per prevenire possibili pericoli come scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo con la tensione e la frequenza nominali specificate sul dispositivo. Utilizzare solo i cavi di collegamento dei contatti di sicurezza in dotazione.
- Prima dell'uso, il dispositivo deve essere controllato per verificare che non sia danneggiato e che la punta di saldatura non sia adattata correttamente. Se viene rilevato un danno, deve essere spento. Quindi contatta il servizio clienti.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio Quick Original.
- Quando non è in uso, conservare il dispositivo lontano da polvere e umidità.
- Prestare attenzione alle rispettive norme di sicurezza, salute e salute sul lavoro.

5.2. Proprietà

1. Temperatura costante grazie al sistema di controllo
2. Controllo della temperatura, anche in caso di fluttuazioni della tensione di rete.
3. Calibrazione digitale
4. Tempo di spegnimento regolabile
5. Crogiolo in lega speciale speciale e resistente
6. Riscaldamento rapido, temperatura stabile
7. Facile da usare

5.3. Dati tecnici

Successo	600 W
Tensione di rete	230 V~
Intervallo di temperatura	150°C - 450 °C
Stabilità della temperatura	+/- 5 °C
Dimensioni della pentola di saldatura (LxAxP)	121 x 58 x 98 mm
Dimensioni (LxAxP)	200 x 110 x 330 mm
Peso	4,35 kg

Le specifiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

5.4. Istruzioni per il funzionamento

⚠ Segnale di attenzione Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Betriebsspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt!

1. Posizionare il bagno di saldatura su una superficie piana, diritta e resistente al calore.
2. Riempire il bagno di saldatura con la saldatura fino a 10 mm sotto il bordo superiore della pentola di saldatura, ma almeno abbastanza da coprire il sensore.

3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa Schuko.
4. Accendi il pulsante di accensione. Il dispositivo inizierà a riscaldarsi. Vengono visualizzate la temperatura effettiva e la temperatura target.
5. Impostare la temperatura target desiderata con i pulsanti ▲▼.
6. Il riscaldamento da 25°C a 300°C richiede circa 10 minuti.
7. Quando il simbolo (sole) non lampeggia più e la saldatura si è sciolta, il bagno di saldatura è pronto per l'uso.
8. Gli ossidi possono essere staccati con il riempitivo in dotazione.
9. Durante le pause più lunghe e dopo aver completato il lavoro, spegnere e staccare la spina.

Impostare l'ora di spegnimento

1. Spegner l'interruttore di alimentazione
2. ▲▼ Tenere premuto mentre si accende il pulsante di accensione.
3. Il display mostra l'ora di spegnimento e l'ora di spegnimento corrente.
4. I tasti ▲▼ possono essere utilizzati per modificare l'ora di spegnimento.
5. Il pulsante * viene utilizzato per salvare l'ora di spegnimento

5.5. Calibrare la temperatura

NOTA: Dopo un funzionamento prolungato o la sostituzione dell'elemento riscaldante, la temperatura sul dispositivo deve essere ricalibrata.

1. Impostare la temperatura a 300°C.
2. Quando la temperatura si è stabilizzata, misurare la temperatura della saldatura liquida con un dispositivo di misurazione della temperatura aggiuntivo.
3. Se viene visualizzata una deviazione di 300°C, la temperatura deve essere calibrata.
4. Premere contemporaneamente ▲e▼e poi*. Il display mostra **cal temp**.
5. Modificare il display in modo che corrisponda al misuratore di temperatura esterno.

5.6. Manutenzione

Errore	Soluzione
S-E sul display e allarme	Controllare l'elemento riscaldante e, se necessario, sostituirlo

Nelle seguenti circostanze, l'elemento riscaldante è difettoso e deve essere può essere sostituito:

Il cavo di alimentazione è collegato, l'interruttore di alimentazione è acceso, la saldatura è non riscaldato, la temperatura target è alta, la temperatura effettiva è Temperatura. Il crogiolo deve essere pulito a intervalli regolari.

Quando si utilizza una saldatura al piombo, una temperatura di lavoro di 250°C e la si utilizza 5 giorni alla settimana, 8 ore al giorno, si consiglia di pulire il crogiolo 1 volta all'anno. Se si utilizza una saldatura senza piombo, la raccomandazione è 1 volta in 6 mesi.

NOTA: L'elemento riscaldante e il sensore devono essere sostituiti solo da professionisti qualificati.

Dopo circa 50 ore di funzionamento o dopo 3 mesi, tutte le viti e i morsetti di collegamento all'interno del dispositivo devono essere serrati. Per fare ciò, la piastra inferiore deve essere rimossa dopo che il dispositivo è stato scollegato in modo sicuro dall'alimentazione.

Scambio di crogioli

Spegnere il bagno di saldatura sull'interruttore di alimentazione, rimuovere il sensore dalla saldatura liquida e lasciare raffreddare a temperatura ambiente.

1. Il crogiolo è tenuto in posizione da 5 viti sul parte inferiore del bagno di saldatura. Risolvi questi 5 Avvitare e rimuovere il crogiolo.
2. Schiera un nuovo Crogiolo e Montarlo in ordine inverso.



Vi auguriamo tanta gioia e successo nell'utilizzo del vostro bagno di saldatura QUICK e siamo lieti di ricevere i vostri suggerimenti per miglioramenti.

Puoi anche contattarci in caso di problemi o domande sulla tua applicazione.

Il vostro team di Bräunlich GmbH

Dichiarazione di conformità UE secondo la direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE (N. 01-20)

Il produttore/distributore

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

dichiara che il seguente prodotto

Denominazione del prodotto: QUICK Bagno di saldatura
Nome commerciale: Trade QUICK 100-15S
Nome del modello: QU100-15S

soddisfa le disposizioni della Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE, comprese le modifiche in vigore al momento della dichiarazione.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

"DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica".

Sono stati applicati i seguenti standard (o parti/clausole di essi) e specifiche nazionali o internazionali:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Luogo: Lutherstadt Wittenberg
Data: 20.4.2020



(Firma)
Tobias Bräunlich, CEO

6. Français

Nous vous remercions d'avoir acheté un pot à souder QUICK. Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service et le conserver dans un endroit sûr, facilement accessible à tous les utilisateurs.

6.1. Instructions de sécurité

Les termes « **AVERTISSEMENT** », « **ATTENTION** » et « **AVIS** » dans le présent Le manuel d'instructions peut avoir les significations suivantes :

- ⚠ AVERTISSEMENT:** Le non-respect de cette consigne peut entraîner Accidents, incendies et blessures graves plomb. Ceux-ci doivent être respectés!
- ⚠ ATTENTION:** Le non-respect de cette règle peut entraîner la blessure à l'utilisateur ou dommages à la des objets impliqués. À votre guise Sécurité, vous devez suivre ces instructions!
- REMARQUE:** Décrit une opération requise pour le est importante.

⚠ AVERTISSEMENT:

Lorsque l'appareil est allumé, le pot de soudure chauffe automatiquement jusqu'à la dernière température réglée. Il y a un risque de brûlures sur les surfaces!

- L'appareil peut être utilisé pour traiter la soudure tendre. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures et n'est pas autorisée. Il n'y a alors aucune responsabilité de la part du fabricant.
- Pendant le fonctionnement et immédiatement après la mise hors tension, ne touchez pas les pièces métalliques chauffées. PRUDENCE! Risque de brûlures !
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances et de composants inflammables.
- Utilisez un coussin de travail résistant à la chaleur et gardez votre espace de travail propre.

- Les soudures, les flux et les matériaux chauffés peuvent avoir des propriétés nocives et doivent être aspirés de manière contrôlée. N'inhalez pas ces fumées ou gaz toxiques et assurez-vous d'une ventilation adéquate.
- Portez des vêtements de protection (gants de protection, lunettes de protection, etc.) et évitez que les fesses n'entrent en contact avec la peau et les cheveux ou d'autres matériaux inflammables.
- La nourriture est interdite dans ce milieu de travail.
- Utilisez pour un fonctionnement uniquement dans des zones intérieures sèches, protégez l'appareil des liquides et de l'humidité, même des mains éventuellement humides. Sinon, des courts-circuits et des chocs électriques pourraient être déclenchés.
- Informez les autres personnes dans la zone de travail que la température peut être très élevée pendant le fonctionnement. Éteignez l'appareil dès que le travail est terminé pour éviter les dangers.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il est allumé en fonctionnement.
- Après l'arrêt, attendez que les pièces chauffées aient atteint la température ambiante si vous souhaitez les toucher ou en changer des parties.

△ ATTENTION:

Mesures pour un environnement de travail sûr:

- Assurez-vous que l'appareil est rangé en toute sécurité.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants à partir de 8 ans et des personnes handicapées est possible s'ils sont surveillés et ont été formés à son utilisation en toute sécurité.
- Les câbles de raccordement au réseau ne doivent pas entrer en contact avec des arêtes vives, de la chaleur ou des huiles. Les câbles de connexion endommagés doivent être remplacés par le service client pour éviter d'éventuels dangers tels que des chocs électriques, des courts-circuits ou des incendies.
- L'appareil ne doit fonctionner qu'avec la tension et la fréquence nominales spécifiées sur l'appareil. Utilisez uniquement les câbles de connexion de contact de sécurité fournis.
- Avant utilisation, l'appareil doit être vérifié pour détecter les dommages et le bon ajustement de la panne à souder. Si des dommages sont détectés, il doit être désactivé. Dans ce cas, veuillez contacter le service clientèle.
- N'utilisez que des pièces de rechange Quick Original.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Faites attention aux réglementations respectives en matière de sécurité, de santé et de santé au travail.

6.2. Caractéristique

- Température constante grâce à la commande par capteur
- Contrôle de la température, même en cas de fluctuations de la tension secteur.
- Étalonnage numérique
- Temps d'arrêt réglable
- Creuset en alliage spécial et durable
- Chauffage rapide, stable en température
- Facile à utiliser

6.3. Spécification

Exploit	600 W
Tension de ligne	230 V~
Plage de température	150°C - 450 °C
Stabilité de la température	+/- 5 °C
Dimensions du pot à souder (LxHxP)	121 x 58 x 98 mm
Dimensions (LxHxP)	200 x 110 x 330 mm
Poids	4,35 kg

Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

6.4. Instructions de fonctionnement

⚠ Panneau d'avertissement Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Betriebsspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt!

1. Placez le bain de soudure sur une surface plane, droite et résistante à la chaleur.
2. Remplissez le bain de soudure avec de la soudure jusqu'à 10 mm sous le bord supérieur du pot de soudure, mais au moins suffisamment pour couvrir le capteur.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise Schuko.
4. Allumez le bouton d'alimentation. L'appareil commencera à chauffer. La température réelle et la température cible sont affichées.

5. Réglez la température cible souhaitée avec les boutons ▲▼.
6. Le chauffage de 25°C à 300°C prend environ 10 minutes.
7. Lorsque le symbole (soleil) ne clignote plus et que la soudure a fondu, le bain de soudure est prêt à l'emploi.
8. Les oxydes peuvent être décollés avec la charge fournie.
9. Pendant les longues pauses et après avoir terminé le travail, éteignez et débranchez.

Définir l'heure d'arrêt

1. Éteignez l'interrupteur d'alimentation
2. ▲▼ Appuyez et maintenez enfoncé tout en allumant le bouton d'alimentation.
3. L'écran affiche l'heure d'arrêt et l'heure d'arrêt actuelle.
4. Les touches ▲▼ peuvent être utilisées pour modifier l'heure d'arrêt.
5. Le bouton * permet d'enregistrer le temps d'arrêt

6.5. Calibrer la température

REMARQUE: Après un fonctionnement prolongé ou le remplacement de l'élément chauffant, la température de l'appareil doit être recalibrée.

1. Réglez la température à 300°C.
2. Lorsque la température s'est stabilisée, mesurez la température de la soudure liquide avec un appareil de mesure de température supplémentaire.
3. Si un écart de 300°C est affiché, la température doit être calibrée.
4. Appuyez sur ▲ et ▼ et en même temps*. L'écran affiche la **température cal.**
5. Modifiez l'affichage pour qu'il corresponde à l'indicateur de température externe.

6.6. Maintenance

Erreur	Solution
S-E dans l'écran et l'alarme	Vérifiez l'élément chauffant et remplacez-le si nécessaire

Dans les circonstances suivantes, l'élément chauffant est défectueux et doit être remplacé :

Le cordon d'alimentation est connecté, l'interrupteur d'alimentation est allumé, la soudure est non chauffée, la température cible est élevée, la température réelle est Température ambiante. Le creuset doit être nettoyé à intervalles réguliers.

Lors de l'utilisation de soudure au plomb, d'une température de fonctionnement de 250°C et de son utilisation 5 jours par semaine, 8 heures par jour, il est recommandé de nettoyer le creuset 1x par an. Si une soudure sans plomb est utilisée, la recommandation est de 1x en 6 mois.

REMARQUE : L'élément chauffant et le capteur ne doivent être remplacés que par des professionnels qualifiés.

Après environ 50 heures de fonctionnement ou après 3 mois, toutes les vis et les bornes de connexion à l'intérieur de l'appareil doivent être serrées. Pour ce faire, la plaque inférieure doit être retirée après que l'appareil a été débranché en toute sécurité de l'alimentation électrique.

Échanger des creusets

Éteignez le bain de soudure sur l'interrupteur d'alimentation, retirez le capteur de la soudure liquide et laissez refroidir à température ambiante.

1. Le creuset est maintenu en place par 5 vis sur le dessous du bain de soudure. Résolvez ces 5 Vissez et retirez le creuset.
2. Déployez un nouveau Creuset et. Montez dans l'ordre inverse.



Nous vous souhaitons beaucoup de joie et de succès dans l'utilisation de votre bain de soudure QUICK et sommes heureux de recevoir vos suggestions d'améliorations.

Vous pouvez également nous contacter si vous avez des problèmes ou des questions concernant votre candidature.

Votre équipe chez Bräunlich GmbH

**Déclaration de conformité UE selon la directive basse tension
2014/35/CE
(n° 01-20)**

Le fabricant/distributeur

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit: QUICK Bain de soudure
Nom du commerce: QUICK 100-15S
Nom du modèle: QU100-15S

est conforme aux dispositions de la directive basse tension 2014/35/CE - y compris les modifications appliquées au moment de la déclaration.

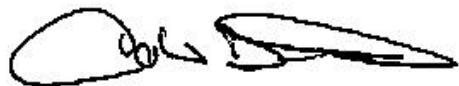
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

"DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU COUNCIL sur l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique".






Les normes (ou parties/clauses de normes) et spécifications nationales ou internationales suivantes ont été appliquées:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Lieu: Wittenberg, ville de Luther
Date: 24.05.2024






(Signature)
M. Tobias Bräunlich, CEO

 **USER MANUAL**  **GEBRUIKSAANWIJZING**  **MODE D'EMPLOI**
 **INSTRUCCIONES DE USO**  **ISTRUZIONI PER L'USO**

**Bräunlich GmbH**

Am Heideberg 26
D-06886 Lutherstadt Wittenberg

 +49 (0) 3491/6181-0
 info@quick-tools.de
 www.quick-tools.de

Version 2024-05-24